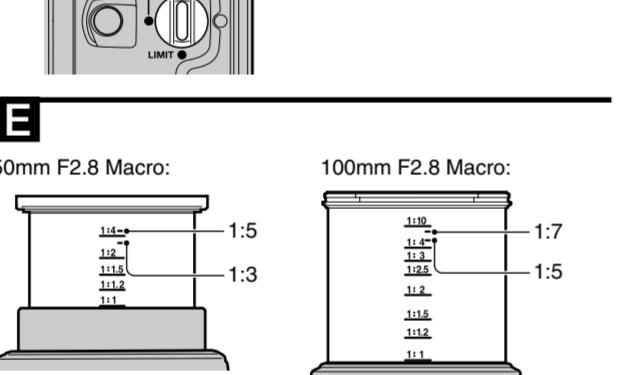
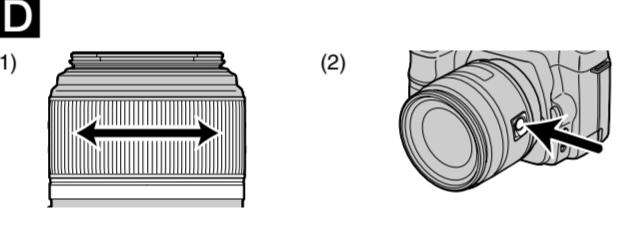
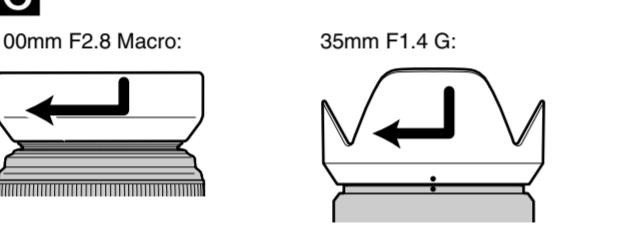
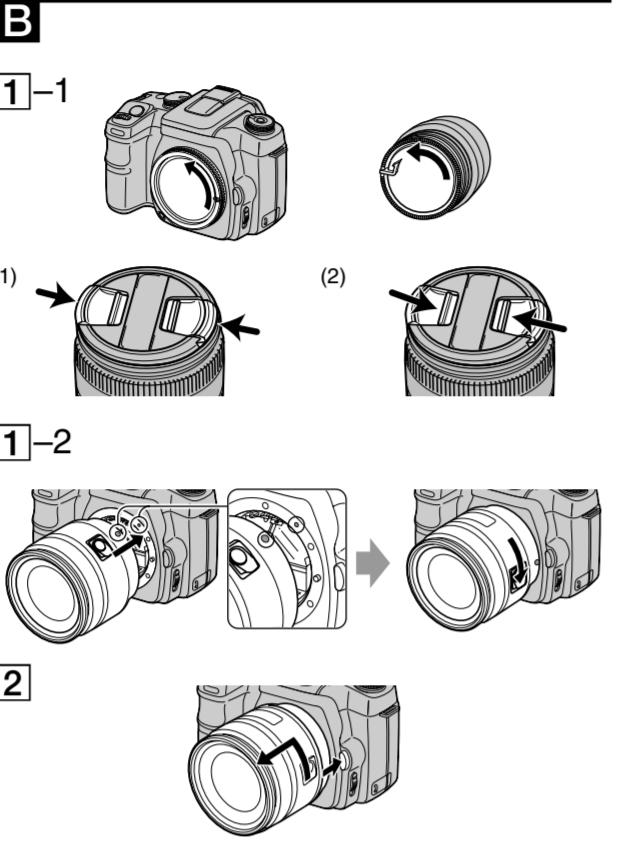
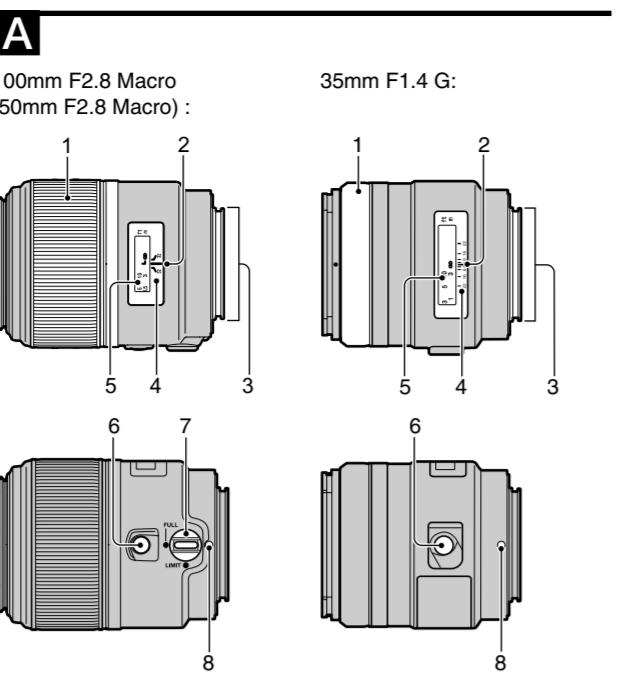


Lens for Digital Single Lens Reflex Camera
Manual de instruções/Инструкция по использованию/使用説明書/ 사용설명서
*50mm F2.8 Macro
100mm F2.8 Macro
35mm F1.4 G*
SAL50M28/100M28/35F14G
©2006 Sony Corporation Printed in Japan

<http://www.sony.net/>
Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

F
50mm F2.8 Macro:

m	F	2,8	4	5,6	8	11	16	22	32
∞		28.0	20.1	14.3	10.1	7.16	5.08	3.61	2.57
2		2.14	2.20	2.29	2.45	2.70	3.17	4.22	7.06
0,4		1.88	1.83	1.77	1.69	1.59	1.47	1.32	1.16
0,27		0.404	0.405	0.407	0.410	0.415	0.422	0.431	0.446
0,23		0.396	0.395	0.393	0.390	0.386	0.381	0.373	0.364
0,21		0.271	0.272	0.273	0.274	0.275	0.277	0.281	0.285
0,203		0.269	0.268	0.268	0.266	0.265	0.263	0.260	0.257
0,200		0.231	0.231	0.232	0.232	0.233	0.235	0.237	0.239
0,200		0.229	0.229	0.228	0.228	0.227	0.226	0.224	0.222
0,200		0.211	0.211	0.211	0.212	0.213	0.215	0.217	0.217
0,200		0.209	0.209	0.209	0.208	0.208	0.207	0.205	0.204
0,200		0.204	0.204	0.204	0.205	0.205	0.206	0.207	0.209
0,200		0.202	0.202	0.202	0.202	0.201	0.200	0.199	0.198
0,200		0.201	0.201	0.201	0.201	0.201	0.201	0.202	0.202
0,200		0.200	0.200	0.200	0.200	0.199	0.199	0.198	0.198

100mm F2.8 Macro:

m	F	2,8	4	5,6	8	11	16	22	32
∞		107	75.8	53.6	38.0	26.9	19.0	13.5	9.55
3		3.07	3.11	3.16	3.23	3.33	3.50	3.76	4.21
1		2.93	2.90	2.86	2.80	2.73	2.63	2.50	2.34
0,6		1.00	1.00	1.01	1.01	1.02	1.03	1.05	1.08
0,45		0.993	0.991	0.987	0.982	0.975	0.965	0.951	0.932
0,449		0.598	0.597	0.595	0.593	0.593	0.587	0.582	
0,400		0.451	0.451	0.452	0.452	0.453	0.455	0.457	
0,400		0.400	0.401	0.401	0.401	0.402	0.403	0.404	
0,370		0.370	0.370	0.370	0.371	0.371	0.371	0.372	
0,352		0.352	0.352	0.352	0.352	0.352	0.353	0.353	
0,352		0.352	0.352	0.352	0.352	0.351	0.351	0.351	

G
50mm F2.8 Macro:

a	+2	+1/4	+1/2	+1/4	+1	+3/4	+1/2	+1/4	0
b	1.00X (1:1)	0.89X (1:1.13)	0.74X (1:1.36)	0.59X (1:1.68)	0.47X (1:2.15)	0.35X (1:2.9)	0.24X (1:4.2)	0.14X (1:7.2)	0.04X (1:22.6)
c	0.200	0.202	0.207	0.217	0.235	0.267	0.329	0.482	1.27 cm

100mm F2.8 Macro:

a	+2	+1/4	+1/2	+1/4	+1	+3/4	+1/2	+1/4	0
b	1.00X (1:1)	0.93X (1:1.08)	0.81X (1:1.23)	0.64X (1:1.56)	0.49X (1:2.04)	0.36X (1:2.78)	0.19X (1:5.26)	0.077X (1:12.99)	0.025X (1:40)
c	0.352	0.355	0.363	0.385	0.420	0.481	0.678	1.47	4.06 cm

Português

Este manual destina-se a vários modelos de objectivas.
Esta objectiva destina-se a câmaras α da Sony.

AVISO

Para reduzir o perigo de fogo ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva ou humidade.
Não coloque directamente para o sol com esta objectiva.
Se o fizer, pode sofrer lesões oculares ou a perda da visão.
Não deixe a objectiva ao alcance de crianças pequenas.
Corram o perigo de sofrer um acidente ou ferir-se.



Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Eléctronicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha seletiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve ser sim colocado num ponto de recolha destinado a residuos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Notas sobre a utilização

- Não deixe a objectiva exposta à luz solar directa. Se a luz do sol incidir num objecto que se encontre perto pode provocar um incêndio. Se tiver de deixar a objectiva exposta à luz solar directa, coloque-a a uma respectiva.
- Tenha cuidado para não sujeitar a objectiva a choques mecânicos quando a montar.
- Sempre que a guardar coloque as tampas respectivas.
- Para evitar a formação de bolor, não deixe a objectiva num local muito húmido durante um período prolongado.
- Não transporte a máquina pegando-lhe pela objectiva.
- Não toque nos contactos da objectiva. Se os contactos estiverem sujos, etc., podem interferir no envio e receção dos sinais entre a objectiva e a câmara provocando um mau funcionamento.

Precauções na utilização do flash

Com certas combinações de objectivas/flash, a objectiva pode tapar parcialmente a luz de flash, provocando sombras na parte inferior da imagem. Quando utilizar o flash integrado na câmara, retire a protecção da objectiva e filme a uma distância de pelo menos 1 m do motivo.

Efeito de vinhetas

Quando utilizar a objectiva, os cantos do ecrã ficam mais escuros do que o centro. Para diminuir este efeito (designado por vinhetas), feche a abertura a 2 pontos.

Condensação

Se a transportar directamente de um local frio para um local quente, pode formar-se condensação na objectiva. Para o evitar, coloque-a num saco de plástico ou outra coisa semelhante. Quando a temperatura do ar no interior do saco atingir a temperatura ambiente, retire a objectiva.

Limpeza da objectiva

- Não toque directamente na superfície da objectiva.
- Se a objectiva estiver suja, retire a sujidade com um soprador para lentes e depois limpe-a com um pano macio, limpo (recomenda-se a utilização de um pano de limpeza KK-CA (opcional)).
- Não utilize nenhum solvente orgânico, como diluente ou benzina para limpar a objectiva ou o cone da câmara.

A Nomes das peças

1...Anel de focagem 2...Marca de distância 3...Contactos da objectiva 4...Escala da profundidade de campo 5...Escala de distância 6...Botão Fixar focagem 7...Limitador da distância de focagem 8...Marca de montagem * Só para 50mm F2.8 Macro, 100mm F2.8 Macro

B Montar/desmontar a objectiva
Para montar a objectiva (Consulte a ilustração B-1.)

- Retire as tampas frontal e traseira da objectiva e a da câmara.
- Pode montar/desmontar a tampa da objectiva frontal de duas maneiras, (1) e (2). Quando montar/desmontar a tampa da objectiva com a protecção instalada utilize o método (2).

- Alineie a marca laranja da parte cilíndrica da objectiva com a marca laranja da câmara (marca de montagem), introduza a objectiva na câmara e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio até encaixar.

- Quando montar a objectiva na câmara, não carregue no botão de libertação respectivo.
- Não Monte a objectiva inclinada.

Para retirar a objectiva (Consulte a ilustração B-2.)

Carregando no botão de libertação sem soltar, rode a objectiva no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até parar e retire-a.

C Características técnicas

Nome (Nome do modelo)	Distância focal equivalente ao formato de 35mm* (mm)	Elementos dos grupos da objectiva

